



Euroopa Liidu  
Nõukogu

Brüssel, 21. juuni 2022  
(OR. en)

10511/22

---

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2022/0190(NLE)

---

---

TRANS 427  
MAR 133

### ETTEPANEK

---

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	21. juuni 2022
Saaja:	Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2022) 290 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel Reini laevaliikluse keskkomisjonis seoses Reini jõel tegutsevate laevameeskondade töökorraldust käsitleva muudetud korra (RPN) vastuvõtmisega

---

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2022) 290 final.

---

Lisatud: COM(2022) 290 final



Brüssel, 20.6.2022  
COM(2022) 290 final

2022/0190 (NLE)

Ettepanek:

## **NÕUKOGU OTSUS**

**seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel Reini laevaliikluse keskkomisjonis seoses Reini jõel tegutsevate laevameeskondade töökorraldust käsitleva muudetud korra (RPN) vastuvõtmisega**

## SELETUSKIRI

### **1. KAVANDATAV REGULEERIMISESE**

Käesolevas ettepanekus käsitletakse otsust, millega määratakse kindlaks liidu nimel võetav seisukoht Reini laevaliikluse keskkomisjoni (edaspidi „CCNR“) poolt lähikuudel kirjaliku menetluse teel vastu võetava resolutsiooni kohta seoses Reini jõel tegutsevate laevameeskondade töökorraldust käsitlev korra kavandiga. Reini jõel tegutsevate laevameeskondade töökorraldust käsitlev kord on muutmisel, et võtta arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2017. aasta direktiivi (EL) 2017/2397, milles käsitletakse siseveelaevanduse valdkonna kutsekvalifikatsioonide tunnustamist ning millega tunnustatakse kehtetuks nõukogu direktiivid 91/672/EMÜ ja 96/50/EÜ<sup>1</sup>.

### **2. ETTEPANEKU TAUST**

#### **2.1. CCNR**

CCNR on rahvusvaheline organisatsioon, millel on regulatiivne pädevus Reini siseveelaevanduse valdkonnas. CCNRi kuulub neli ELi liikmesriiki (Belgia, Prantsusmaa, Saksamaa ja Madalmaad) ning Šveits.

Reini laevaliikluse muudetud konventsiooniga, millele kirjutati alla 17. oktoobril 1868 Mannheimis, on kindlaks määratud Reini kui siseveete kasutamise õigusraamistik ja kehtestatud CCNRi volitused. Praegu kohaldatav konventsiooni versioon põhineb 20. novembril 1963 vastu võetud ja 14. aprillil 1967 jõustunud konventsioonil, millega muudeti Reini laevaliikluse muudetud konventsiooni.

Selle raamistiku alusel on CCNR võtnud vastu mitu eeskirja. Meeskonnaga seotud nõudeid käsitlevaks õigusaktiks on Reini jõel tegutsevate laevameeskondade töökorraldust käsitlev kord (RPN).

Täiskogu istungeid peetakse kaks korda aastas. Neil osalevad CCNRi liikmesriikide esindajad. Täiskogu istung on CCNRi otsustusorgan. Sellel võetakse vastu keskkomisjoni resolutsioonid ning võetakse vastu keskkomisjoni tehnilised eeskirjad ja muudetakse neid. Igal CCNRi liikmesriigil on üks hääl ja otsused tehakse ühehäälselt. Erandkorras võib otsuseid vastu võtta kirjaliku menetluse teel, samuti ühehäälselt. Resolutsioonid on õiguslikult siduvad. EL ei ole CCNRi liige.

#### **2.2. CCNRi kavandatav akt**

CCNR peab lähikuudel vastu võtma resolutsiooni, millega muudetakse RPNi, mille näol on tegu tehnilise eeskirjaga, mis hõlmab meeskonnaga seotud nõudeid. RPNi siduvus CCNRi liikmete jaoks kehtestati 17. oktoobril 1868 Mannheimi konventsiooniga. Muudatust on vaja, et arvesse võtta direktiivi (EL) 2017/2397. Kuigi Reini jõel sõitvatele laevapere liikmetele esitatavad nõuded ei kuulunud direktiivide 91/672/EMÜ ja 96/50/EÜ kohaldamisalasse, laiendatakse direktiiviga (EL) 2017/2397 selle eeskirjade kohaldamist Reini jõele<sup>2</sup>.

Direktiivi (EL) 2017/2397 artikli 10 lõikes 2 on sätestatud:

---

<sup>1</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2017. aasta direktiiv (EL) 2017/2397, milles käsitletakse siseveelaevanduse valdkonna kutsekvalifikatsioonide tunnustamist ning millega tunnustatakse kehtetuks nõukogu direktiivid 91/672/EMÜ ja 96/50/EÜ (ELT L 345, 27.12.2017, lk 53).

<sup>2</sup> Vt direktiivi (EL) 2017/2397 põhjendus 4.

*„2. Kõik kvalifikatsioonitunnistused, teenistusraamatud ja logiraamatud, mis on antud välja kooskõlas Reini jõel tegutsevate laevameeskondade töökorraldust käsitleva korraga, milles on kehtestatud käesolevas direktiivis sätestatuga identsed nõuded, kehtivad kõigil liidu siseveeteedel. Niisugused tunnistused, teenistusraamatud ja logiraamatud, mis on välja andnud kolmas riik, kehtivad liidu siseveeteedel tingimusel, et asjaomane kolmas riik tunnustab oma jurisdiktsioonis vastavalt käesolevale direktiivile välja antud liidu dokumente.“*

Seetõttu on kõnealuse direktiivi artikli 10 lõikes 2 nõutud, et selleks, et iga RPNi kohaselt välja antud kvalifikatsioonitunnistus, teenistusraamat või logiraamat oleks liidu siseveeteedel kehtiv, peab RPNis sätestama direktiivi nõuetega identsed nõuded. Selleks et pärast 17. jaanuari 2022 välja antud Reini jõge käsitlevad dokumendid oleksid ELis kehtivad, tuleb RPNi vastavalt muuta.

Resolutsioonid valmistavad ette komiteed ja töörühmad. Kutsekvalifikatsioonide eest vastutavad CCNRi sotsiaalküsimuste, tööhõive ja tööalase koolituse komitee ning selle sotsiaalküsimuste, tööhõive ja kutseõppe töörühm (STF/G). Allpool nimetatud komisjoni mitteametliku dokumendi põhjal moodustas CCNR RPNi töörühma, et esialgne kavand läbi vaadata.

Läbivaatamisega seotud tööd alustati 2018. aasta juunis. Kõnealust teemat käsitleti järgmistel tehnilistel koosolekutel, mille tulemusel jõuti CCNR tasandil kokkuleppele esimeses kavandis:

- STF/G koosolekud (22.3.2018, 6.9.2018, 22.–23.1.2019, 21.2.2019, 19.3.2019, 9.5.2019, 10.–11.9.2019, 9.10.2019, 6.–7.11.2019);
- STFi koosolekud (21.3.2018, 19.3.2019, 10.10.2019);
- CCNRi täiskogu istung (7.6.2018, 4.12.2019).

Komisjon esitas 22. oktoobril 2020 nõukogule mitteametliku dokumendi, et määrata kindlaks ELi seisukoht CCNRi SFT töörühma 5. novembri 2020. aasta koosolekul ja CCNRi 3. detsembri 2020. aasta täiskogu istungil seoses 20. detsembril 2019 komisjonile esitatud RPNi esimese versiooniga. Mitu esimese kavandi sätet tekitas tõsist muret, kuna need on kas vastuolus direktiivi (EL) 2017/2397 sätetega või ei ole nendega identsed. Nõukogu ei võtnud seisukohta ja CCNR jättis RPNi vastuvõtmise eespool nimetatud kahe istungi päevakorrast välja. Pärast mitut tehnilise tasandi kohtumist komisjoni talituste ja CCNRi vahel ning pärast mitut tekstiettepanekute vahetamist esitas CCNR 31. märtsil 2022 muudetud RPNi kavandi neljanda versiooni. Käesoleva ettepaneku sisuks on nimetatud neljas versioon, mille suhtes komisjon esitab konkreetsed muudatusettepanekud.

### **3. LIIDU NIMEL VÕETAV SEISUKOHT**

Otsus, millega määratakse kindlaks liidu nimel ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 alusel võetav seisukoht, on vajalik, kuna teema kuulub ELi toimimise lepingu artikli 3 lõike 2 viimase lauseosa kohaselt ELi ainuvälispädevusse, võttes arvesse, et RPNiga hõlmatud

küsimusi reguleeritakse liidu õigusega – direktiivides (EL) 2017/2397, 2008/68/EÜ<sup>3</sup> ja 2005/36/EÜ<sup>4</sup> sisalduvate ühtlustatud sätetega.

Liidu kavandatavaks seisukohaks on toetada RPNi muudetud versiooni vastuvõtmist (vt lisa). Komisjon leiab, et 31. märtsil 2022 esitatud CCNRi ettepaneku muudatused on vajalikud järgmisel põhjusel.

Direktiivi (EL) 2017/2397 artikli 10 lõikes 2 tunnistatakse ELi ja CCNRi õigusraamistike kooseksisteerimist, sätestades, et liidu siseveeteedel kehtivad kvalifikatsioonitunnistused, teenistusraamatud ja logiraamatud, mis on välja antud vastavalt RPNile, milles on sätestatud direktiivi nõuetega identsed nõuded.

Siiski ei tohi kahjustada ELi õiguse – ainsa ELi dokumentide, näiteks liidu kvalifikatsioonitunnistuste kehtivuse allika – autonoomiat. Eelkõige peaks olema selge, et liidu siseveeteede puhul ei ole CCNRil pädevust reguleerida liidu dokumentide kehtivusega seotud küsimusi RPNi kaudu, sest RPNis saab kehtestada nõudeid ainult Reini dokumentidele (näiteks Reini patentidele).

Lisaks tuleb RPNi üleminekusätteid muuta, et tagada täielik kooskõla direktiivi (EL) 2017/2397 sätetega.

## **4. ÕIGUSLIK ALUS**

### **4.1. Menetlusõiguslik alus**

#### *4.1.1. Põhimõtted*

ELi toimimise lepingu artikli 218 lõikes 9 on sätestatud, et „[n]õukogu võtab komisjoni [...] ettepaneku põhjal vastu otsuse, millega [...] kehtestatakse lepingus sätestatud organis liidu nimel võetavad seisukohad, kui asjaomasel organil tuleb vastu võtta õigusliku toimega akte, välja arvatud õigusaktid, millega täiendatakse või muudetakse lepingu institutsioonilist raamistikku“.

ELi toimimise lepingu artikli 218 lõiget 9 kohaldatakse olenemata sellest, kas liit on asjaomase organi liige või asjaomase lepingu osaline<sup>5</sup>.

Mõiste „õigusliku toimega aktid“ hõlmab akte, millel on õiguslik toime asjaomase organi suhtes kehtiva rahvusvahelise õiguse normide alusel.

#### *4.1.2. Kohaldamine käesoleval juhul*

CCNR on rahvusvaheline organisatsioon. Akt, mille CCNR peab vastu võtma, on õigusliku toimega akt. Kavandatav akt võib otsustavalt mõjutada ELi õigusaktide, nimelt direktiivi (EL) 2017/2397 sisu. Seda põhjusel, et direktiivis (EL) 2017/2397 viidatakse sõnaselgelt kvalifikatsioonitunnistustele, teenistusraamatutele või logiraamatutele, mis on välja antud kooskõlas Reini jõel tegutsevate laevameeskondade töökorraldust käsitleva korraga.

Seepärast tuleb kindlaks määrata CCNRis liidu nimel võetav seisukoht muudetud RPNi vastuvõtmise kohta. Esildatud otsuse menetlusõiguslik alus on ELi toimimise lepingu artikli 218 lõige 9.

<sup>3</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. septembri 2008. aasta direktiiv 2008/68/EÜ ohtlike kaupade sisevee kohta (ELT L 260, 30.9.2008, lk 13).

<sup>4</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. septembri 2005. aasta direktiiv 2005/36/EÜ kutsekvalifikatsioonide tunnustamise kohta (ELT L 255, 30.9.2005, lk 22).

<sup>5</sup> Euroopa Kohtu 7. oktoobri 2014. aasta otsus kohtuasjas C-399/12, Saksamaa vs. nõukogu, ECLI:EU:C:2014:2258, punkt 64.

## **4.2. Materiaalõiguslik alus**

### *4.2.1. Põhimõtted*

ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohase otsuse materiaalõiguslik alus sõltub eelkõige selle kavandatud akti eesmärgist ja sisust, mida liidu nimel võetav seisukoht puudutab. Kui kavandatud aktiga taotletakse kahte eesmärki või reguleeritakse kahte valdkonda ning üht neist võib pidada peamiseks või ülekaalukaks, samas kui teine on kõrvalise tähtsusega, peab ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohasel otsusel olema üksainus materiaalõiguslik alus, st peamise või ülekaaluka eesmärgi või valdkonna tõttu nõutav õiguslik alus.

### *4.2.2. Kohaldamine käesoleval juhul*

Kavandatavate aktide eesmärk ja sisu on seotud ühise transpordipoliitikaga.

Seepärast on esildatud otsuse materiaalõiguslik alus ELi toimimise lepingu artikli 91 lõige 1.

## **4.3. Kokkuvõte**

Esildatud otsuse õiguslik alus peaks olema ELi toimimise lepingu artikli 91 lõige 1 koostoimes ELi toimimise lepingu artikli 218 lõikega 9.

Ettepanek:

## NÕUKOGU OTSUS

**seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel Reini laevaliikluse keskkomisjonis seoses Reini jõel tegutsevate laevameeskondade töökorraldust käsitleva muudetud korra (RPN) vastuvõtmisega**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 91 lõiget 1 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut ning arvestades järgmist:

- (1) 17. oktoobri 1868. aasta Reini laevaliikluse muudetud konventsioon, mida on muudetud 20. novembril 1963 vastu võetud konventsiooniga (millega muudetakse Reini laevaliikluse muudetud konventsiooni), jõustus 14. aprillil 1967.
- (2) Konventsiooni artikli 17 kohaselt võib Reini laevaliikluse keskkomisjon (edaspidi „CCNR“) vastu võtta kutsekvalifikatsioonide valdkonna nõudeid.
- (3) Nähakse ette, et lähikuudel võtab CCNR kirjaliku menetluse teel vastu resolutsiooni, millega muudetakse Reini jõel tegutsevate laevameeskondade töökorraldust käsitlevat korda (RPN), et võtta arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2017/2397<sup>1</sup>. Selleks et nimetatud korra kohaselt välja antud kvalifikatsioonitunnistus, teenistusraamat või logiraamat oleks liidu siseveeteedel kehtiv, peab RPNis sätestama direktiivi nõuetega identsed nõuded.
- (4) Kuigi direktiiviga (EL) 2017/2397 nõustatakse liidu ja CCNRi õigusraamistiku kooseksisteerimisega, ei tohi liidu õiguse autonoomiat ohtu seada. Seega ei piira RPNi sätete kohaldamine direktiivi (EL) 2017/2397 kohaldamist, kui selles on sätestatud nõuded sama teema kohta.
- (5) On asjakohane määrata kindlaks liidu nimel CCNRis võetav seisukoht, kuna muudetud RPNi vastuvõtmine võib otsustavalt mõjutada liidu õigusaktide, nimelt direktiivi (EL) 2017/2397 sisu.
- (6) Liidu kavandatav seisukoht on seega toetada RPNi sellise versiooni vastuvõtmist, mis sisaldab direktiivi (EL) 2017/2397 nõuetega identsid nõudeid, võttes arvesse lisas esitatud muudatusi.
- (7) Liit ei ole CCNRi liige. Liidu seisukoha esitavad koos liidu liikmesriigid, kes on CCNRi liikmed,

---

<sup>1</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2017. aasta direktiiv (EL) 2017/2397, milles käsitletakse siseveelaevanduse valdkonna kutsekvalifikatsioonide tunnustamist ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiivid 91/672/EMÜ ja 96/50/EÜ (ELT L 345, 27.12.2017, lk 53).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

1. Euroopa Liidu nimel võetav seisukoht, mille kohaselt Reini laevaliikluse keskkomisjon (CCNR) võtab kirjaliku menetluse teel vastu resolutsiooni, millega muudetakse Reini jõel tegutsevate laevameeskondade töökorraldust käsitlevat korda, on leppida kokku, et võetakse vastu kõnealuse korra muudetud versioon, mis sisaldab direktiivi (EL) 2017/2397 nõuetega identseid nõudeid, võttes arvesse lisas esitatud muudatusi.

*Artikkel 2*

2. Artiklis 1 nimetatud seisukoha esitavad koos liidu liikmesriigid, kes on CCNRi liikmed.

*Artikkel 3*

Artiklis 1 esitatud seisukohtade väiksemates tehnilistes muudatustes võidakse kokku leppida ilma nõukogu täiendava otsuseta.

*Artikkel 4*

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel,

*Nõukogu nimel  
eesistuja*